

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٥

هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥  
فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥  
manama@bh.ey.com  
ey.com/mena  
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

إرنست و يونغ  
صندوق بريد ١٤٠  
طابق ١٤، البرج الجنوبي  
مركز البحرين التجاري العالمي  
المنامة، مملكة البحرين

**EY**  
لنيلنا عالمياً  
أفضل للعمل

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٥، والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت أعمال المراجعة التي قمنا بها وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق، لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ  
١٢ مايو ٢٠١٥  
المنامة، مملكة البحرين

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.  
القائمة المرحلية الموحدة للدخل  
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (مراجعة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		ايضاح	
٢٠١٤	٢٠١٥		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٢٨٧,٩٤٥	٢٨٦,٤٨٤		دخل الفوائد
٩٨,٤٦٦	٩٥,٦٨٠		مصروفات الفوائد
١٨٩,٤٧٩	١٩٠,٨٠٤		صافي دخل الفوائد
٣٩,٢٤٦	٤١,٤٥٢		رسوم وعمولات
١١,٥١٩	١٠,٩٩٧		دخل المتاجرة
٩,٥٧٠	٥,٨٨٢		صافي مكاسب من إستثمارات
٦,٨٦٩	٧,٨٥٤		حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
٦,٢٨٠	٦,٨٩٤	٣	دخل تشغيلي آخر
٧٣,٤٨٤	٧٣,٠٧٩		دخل الرسوم ودخل آخر
٢٦٢,٩٦٣	٢٦٣,٨٨٣		الدخل التشغيلي
١٩,٨٨٢	١٢,٠٠٦		صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٤,٢٠٠	٢,٢١٠		مخصص للإستثمارات
٢٣٨,٨٨١	٢٤٩,٦٦٧		صافي الدخل التشغيلي
٤٣,٠٧٢	٤٤,٧٢٤		تكاليف الموظفين
٥,٦٢٤	٥,٥٥٧		استهلاك
٢٤,٥٣٩	٢٤,٨٢٢		مصروفات تشغيلية أخرى
٧٣,٢٣٥	٧٥,١٠٣		المصروفات التشغيلية
١٦٥,٦٤٦	١٧٤,٥٦٤		الربح قبل الضرائب
١١,٤٩١	١١,٦٩٦		مصروف ضريبي
١٥٤,١٥٥	١٦٢,٨٦٨		صافي الربح للفترة
١٧,٥٩٥	١٥,٦٨٥		صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٣٦,٥٦٠	١٤٧,١٨٣		صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٢,٢	٢,٣	٤	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة: النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

حمد مشاري الحميضي  
رئيس مجلس الإدارة

راشد المير  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥٤,١٥٥	١٦٢,٨٦٨	صافي الربح للفترة
		الدخل الشامل الآخر
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل
		صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية
(٣,٨٠٣)	٤,١٠٨	المقاسة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر
(٣,٤٦٠)	(٩١)	صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد
-	(١,٦٨٨)	صافي التغيرات في إحتياطي إعادة تقييم العقارات من بيع العقارات
		البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل
		تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٦٨١)	(٦٥,١٢٧)	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
٩٩٤	(١,٤٤٥)	
(٦,٩٥٠)	(٦٤,٢٤٣)	الدخل الشامل الآخر للفترة
١٤٧,٢٠٥	٩٨,٦٢٥	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢٠,٣٦٨	٤,٢٩٥	مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٢٦,٨٣٧	٩٤,٣٣٠	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

مدققة	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٢٠١٤	٢٠١٥
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
<b>الموجودات</b>				
٦٤٩,٢١٢	٨٦٠,٧٨٨	٦٤٩,٢١٢	٨٦٠,٧٨٨	٨٦٠,٧٨٨
٢,٦١١,٠٨٥	٢,٤٦٧,٥٢٤	٢,٦١١,٠٨٥	٢,٤٦٧,٥٢٤	٢,٤٦٧,٥٢٤
٣,٨٢٣,٥١٧	٣,٧٢٣,٧٧٥	٣,٨٢٣,٥١٧	٣,٧٢٣,٧٧٥	٣,٧٢٣,٧٧٥
١٨,٤٦٤,٥٣٦	١٨,٠١٩,١٩٠	١٨,٤٦٤,٥٣٦	١٨,٠١٩,١٩٠	١٨,٠١٩,١٩٠
٥,٧٧١,٩٠٢	٥,٥٧٣,٣٠٩	٥,٧٧١,٩٠٢	٥,٥٧٣,٣٠٩	٥,٥٧٣,٣٠٩
٢٨٨,٣١٥	٢٩٤,٢٨٣	٢٨٨,٣١٥	٢٩٤,٢٨٣	٢٩٤,٢٨٣
٢٥٤,٤٩٠	٢٤٠,٨٩٧	٢٥٤,٤٩٠	٢٤٠,٨٩٧	٢٤٠,٨٩٧
٢٦٧,٠٠٢	٢٣٢,٢٨٠	٢٦٧,٠٠٢	٢٣٢,٢٨٠	٢٣٢,٢٨٠
٦٧٢,٨٩٠	٩٧٢,٤٤٧	٦٧٢,٨٩٠	٩٧٢,٤٤٧	٩٧٢,٤٤٧
٦٤١,٩٣٩	٦٠٣,٦٥٠	٦٤١,٩٣٩	٦٠٣,٦٥٠	٦٠٣,٦٥٠
٣٣,٤٤٤,٨٨٨	٣٢,٩٨٨,١٤٣	٣٣,٤٤٤,٨٨٨	٣٢,٩٨٨,١٤٣	٣٢,٩٨٨,١٤٣
<b>مجموع الموجودات</b>				
<b>المطلوبات والحقوق</b>				
<b>المطلوبات</b>				
٤,٤٩٩,٦٧٢	٤,٨٧٣,٨٤٨	٤,٤٩٩,٦٧٢	٤,٨٧٣,٨٤٨	٤,٨٧٣,٨٤٨
٩٠١,٥٩٠	٢١٣,٤٤٢	٩٠١,٥٩٠	٢١٣,٤٤٢	٢١٣,٤٤٢
٢٣,٠٠٦,٧٦٨	٢٢,٥٩٩,٥٩١	٢٣,٠٠٦,٧٦٨	٢٢,٥٩٩,٥٩١	٢٢,٥٩٩,٥٩١
٨٥٤,٩٩٣	١,٢٩٨,٠٠١	٨٥٤,٩٩٣	١,٢٩٨,٠٠١	١,٢٩٨,٠٠١
٣٥١,٦٤٦	٣٥١,٣٤٠	٣٥١,٦٤٦	٣٥١,٣٤٠	٣٥١,٣٤٠
٢٩,٦١٤,٦٦٩	٢٩,٣٣٦,٢٢٢	٢٩,٦١٤,٦٦٩	٢٩,٣٣٦,٢٢٢	٢٩,٣٣٦,٢٢٢
<b>مجموع المطلوبات</b>				
<b>الحقوق</b>				
١,٥٣٠,٤٧١	١,٦٠٦,٩٩٥	١,٥٣٠,٤٧١	١,٦٠٦,٩٩٥	١,٦٠٦,٩٩٥
(٣,٩٩٧)	(٧,١٩٣)	(٣,٩٩٧)	(٧,١٩٣)	(٧,١٩٣)
١,٨٦٤,٤٠٠	١,٦١٢,٧٥٧	١,٨٦٤,٤٠٠	١,٦١٢,٧٥٧	١,٦١٢,٧٥٧
٣,٣٩٠,٨٧٤	٣,٢١٢,٥٥٩	٣,٣٩٠,٨٧٤	٣,٢١٢,٥٥٩	٣,٢١٢,٥٥٩
٤٣٩,٣٤٥	٤٣٩,٣٦٢	٤٣٩,٣٤٥	٤٣٩,٣٦٢	٤٣٩,٣٦٢
٣,٨٣٠,٢١٩	٣,٦٥١,٩٢١	٣,٨٣٠,٢١٩	٣,٦٥١,٩٢١	٣,٦٥١,٩٢١
٣٣,٤٤٤,٨٨٨	٣٢,٩٨٨,١٤٣	٣٣,٤٤٤,٨٨٨	٣٢,٩٨٨,١٤٣	٣٢,٩٨٨,١٤٣
<b>مجموع الحقوق</b>				
<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>				

حمد مشاري الحميضي  
رئيس مجلس الإدارة

راشد المير  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية  
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (مراجعة)

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٢٩٧,٠٣٣	(٩٨٨,٤٢٠)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
(٢٦٢,٩٤٥)	٢٧٣,٩٢٧	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١٧٨,٩٩١)	٢,٨٩٠	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٦٨١)	(٦٥,١٢٧)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٨٥٤,٤١٦	(٧٧٦,٧٣٠)	(النقص)/الزيادة في النقد وما في حكمه
٤,١٧٤,٧٠٦	٣,٤٢٣,٣٧٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٥,٠٢٩,١٢٢	٢,٦٤٦,٦٤٥	النقد وما في حكمه في ٣١ مارس
٤٩٨,٩٩٠	٥٤٦,٥٧٤	يشتمل على:
٤,٥٣٠,١٣٢	٢,١٠٠,٠٧١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الاحتياطي الإجمالي
٥,٠٢٩,١٢٢	٢,٦٤٦,٦٤٥	ودائع لدى بنوك بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق  
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (مراجعة)

العائد إلى ملك البنك

احتياطيات

المجموع	حقوق غير مسيطرة	مجموع الاحتياطيات	احتياطيات اخرى		توزيعات مقترحة	ارباح مبقاة	احتياطي تقني	علاوة إصدار	رأس المال - الأسهم العادية		رأس المال - الأسهم الممتازة		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
			الاحتياطيات (٧ ايضاح ٧)	الاحتياطيات					الف	دولار	الف	دولار	
٣,٨٣٠,٢١٩	٤٣٩,٢٤٥	١,٨٢٤,٤٠٠	(١٥٢,٩٥٧)	٢٧١,٤٥٢	٦٨٢,٢٥٧	٣٤٤,٠٦٧	٧١٩,٤٨١	(٣,٩٩٧)	١,٥٢٠,٤٧١	-	-	٢,٠١٤	
(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	
٩,٤٨٠	٦,٤٨٠	-	-	-	(٧٦,٥٢٤)	-	-	-	-	-	-	٧٦,٥٢٤	
(٣,١٩٦)	-	-	-	-	-	-	-	(٣,١٩٦)	-	-	-	-	
٢٤	-	٢٤	-	-	٢٤	-	-	-	-	-	-	-	
١,٢٦٥	-	١,٢٦٥	-	-	١,٢٦٥	-	-	-	-	-	-	-	
(٢٧٠,٢٦٩)	-	(٢٧٠,٢٦٩)	-	(٢٧٠,٤٥٢)	١٨٣	-	-	-	-	-	-	-	
(١٣,٧٥٨)	(١٣,٧٥٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٥٢١	-	٥٢١	٥٢١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٩٨,٦٢٥	٤,٢٩٥	٩٤,٣٣٠	(٥٢,٨٥٢)	-	١٤٧,١٨٣	-	-	-	-	-	-	-	
٣,٦٥١,٩٢١	٤٣٩,٣٦٢	١,٦١٢,٧٥٧	(٢٠٦,٢٧٩)	-	٧٥٥,٤٨٨	٣٤٤,٠٦٧	٧١٩,٤٨١	(٧,١٩٢)	١,٦٠٦,٩٩٥	-	-	٢,٠١٥	

مجموع الدخل الشامل للفترة  
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.





## ١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (البنك الأهلي المتحد أو البنك) في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقلقة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة من خلال ١٠٦ فرعاً، كما في ٣١ مارس ٢٠١٥، في مملكة البحرين (٢٢ فرعاً) ودولة الكويت (٣٧ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٥ فرعاً) وجمهورية العراق (١٠ فروع) والمملكة المتحدة (فرعان). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (١٩ فرعاً) وليبيا (١٢ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣١ مارس ٢٠١٥. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي أصبحت إلزامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ والتي تنطبق على المجموعة كالتالي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (المعدل) المتعلق بخطط المزايا المحددة مساهمات الموظفين
- التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بمدفوعات على أساس الأسهم والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات والألات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة)
- التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق بالاستثمارات العقارية)
- إن التعديلات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المذكورة أعلاه والتي هي إلزامية للفترة المحاسبية السنوية المبتدئة من ١ يناير ٢٠١٥ ليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.
- لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٢ مايو ٢٠١٥.

## ٣ دخل تشغيلي آخر

يتضمن الدخل التشغيلي الأخر على دخل إجمالي ٤,٩٢٢ ألف دولار أمريكي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (٣١ مارس ٢٠١٤: ٢,٩١٠ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

## ٤ الربح للسهم العادي

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
١٣٦,٥٦٠	١٤٧,١٨٣	صافي الربح للفترة العائد لحقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح (الف دولار أمريكي)
٦,٣٠٣	٦,٤٢١	المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)
٢,٢	٢,٣	النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سنتات أمريكية)
٦,٠٠٣	٦,٤٢٨	أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)

## ٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٥	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
١,٩٩١,١٥٩	٢,١١٢,٠٩٠	خطابات ضمان
١٧٣,٤٣٠	١١١,٤٨٢	خطابات قبول
٩٢٢,٨٠٨	٩٥٠,٤٤١	إعتمادات مستندية
٣,٠٨٧,٣٩٧	٣,١٧٤,٠١٣	

## ٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزائنة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمدین / دائن على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

## ٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

خدمات مصرفية للأفراد	خدمات مصرفية للشركات	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية خاصة	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥:				
٤٠,٢٣٤	٧٩,٤١٣	٥٨,٨٧٧	١٢,٢٨٠	١٩٠,٨٠٤
٨,٩٤٢	٢٤,٣٤٦	٢,٧٠٣	٥,٤٦١	٤١,٤٥٢
٢,١٦٥	٢,٧٦٠	٢,٩٢٩	-	٧,٨٥٤
٣٨٨	٧٤٠	٢٢,٦٢٩	١٦	٢٣,٧٧٣
٥١,٧٢٩	١٠٧,٢٥٩	٨٧,١٣٨	١٧,٧٥٧	٢٦٣,٨٨٣
٩٢٦	١١,٤٦٥	٢,٢١٠	(٣٨٥)	١٤,٢١٦
٥٠,٨٠٣	٩٥,٧٩٤	٨٤,٩٢٨	١٨,١٤٢	٢٤٩,٦٦٧
٢٦,٠٣٢	١٦,٨١٣	٢٢,٣٩٤	٩,٨٦٤	٧٥,١٠٣
٢٤,٧٧١	٧٨,٩٨١	٦٢,٥٣٤	٨,٢٧٨	١٧٤,٥٦٤
				١١,٦٩٦
				١٦٢,٨٦٨
				١٥,٦٨٥
				١٤٧,١٨٣
صافي الدخل التشغيلي				
صافي مخصصات الإضمحلال/(استرداد)				
صافي الدخل التشغيلي				
المصروفات التشغيلية				
الربح قبل الضرائب				
مصروف ضريبي				
صافي الربح للفترة				
محسوم منه: حقوق غير مسيطرة				
صافي الربح العائد إلى ملاك البنك				
خدمات مصرفية للأفراد	خدمات مصرفية للشركات	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية خاصة	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤:				
٣٤,٩٤٠	٧٩,٨٥١	٦١,٤٦٦	١٣,٢٢٢	١٨٩,٤٧٩
٩,٤٦٣	٢٢,٤٤٥	١,٨٦٦	٥,٤٧٢	٣٩,٢٤٦
١,١٨١	٢,٢٧٧	٣,٤١١	-	٦,٨٦٩
١٢٩	١,٢٨٣	٢٥,٨٤٥	١١٢	٢٧,٣٦٩
٤٥,٧١٣	١٠٥,٨٥٦	٩٢,٥٨٨	١٨,٨٠٦	٢٦٢,٩٦٣
٢,٧١١	١٧,٧٣١	٤,٢٠٠	(٥٦٠)	٢٤,٠٨٢
٤٣,٠٠٢	٨٨,١٢٥	٨٨,٣٨٨	١٩,٣٦٦	٢٣٨,٨٨١
٢٥,٢٤٧	١٦,١٧٥	٢٢,٦٣٩	٩,١٧٤	٧٣,٢٣٥
١٧,٧٥٥	٧١,٩٥٠	٦٥,٧٤٩	١٠,١٩٢	١٦٥,٦٤٦
				١١,٤٩١
				١٥٤,١٥٥
				١٧,٥٩٥
				١٣٦,٥٦٠
صافي الدخل التشغيلي				
صافي مخصصات الإضمحلال/(استرداد)				
صافي الدخل التشغيلي				
المصروفات التشغيلية				
الربح قبل الضرائب				
مصروف ضريبي				
صافي الربح للفترة				
محسوم منه: غير مسيطرة				
صافي الربح العائد إلى ملاك البنك				

## ٧ التغييرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المتراكمة في				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(١٥٣,٩٥٧)	(٤٦,٩٨٢)	٤,٢٦٢	(٢٥,٠٩١)	(٩,٦٨٩)	(١٢١,٩٦٦)	٣٧,٠٢٩	٨,٤٨٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
(٥٣,٤٦٨)	-	-	-	-	(٥٢,٨١٠)	(٦٥٨)	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
٥٦٧	-	-	٥٦٧	-	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقاة
(١,٢٨٩)	-	-	-	(٢٤)	-	(١,٢٦٥)	-	صافي تغييرات القيمة المعادلة خلال الفترة
١,٩٥٩	-	٥٣١	(٢,٠١٢)	٣,٤٤٠	-	-	-	تغييرات القيمة المعادلة في إحتياطي صندوق التقاعد خلال الفترة
(٩١)	(٩١)	-	-	-	-	-	-	
(٢٠٦,٢٧٩)	(٤٧,٠٧٣)	٤,٧٩٣	(٢٦,٥٣٦)	(٦,٢٧٣)	(١٧٤,٧٧٦)	٣٥,١٠٦	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٥

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المتراكمة في				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(٥٠,٢٣٣)	(٢٨,٧٢٧)	-	(٦,٠١٢)	٢٠,٤١٤	(٧٤,٥٠٧)	٣٦,٤٩٧	٢,١٠٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤
(١,٢٨٢)	-	-	-	-	(١,٢٨٢)	-	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
٥٨٢	-	-	٥٨٢	-	-	-	-	بيع أسهم خزانة
٦,٣٧٦	-	-	-	-	-	-	٦,٣٧٦	صافي تغييرات القيمة المعادلة خلال الفترة
(٤,٤٩٧)	-	١,٠٦٦	٤١٢	(٥,٩٧٥)	-	-	-	تغييرات القيمة المعادلة في إحتياطي صندوق التقاعد خلال الفترة
(٣,٤٦٠)	(٣,٤٦٠)	-	-	-	-	-	-	
(٥٢,٥١٤)	(٣٢,١٨٧)	١,٠٦٦	(٥,٠١٨)	١٤,٤٣٩	(٧٥,٧٨٩)	٣٦,٤٩٧	٨,٤٧٨	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤

## ٨ قياس القيمة العادلة

باستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٤٥٧,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٥,٦٤٦,١ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٤٠٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٥,٦٠٥,٦ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بإستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛  
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.  
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣١ مارس ٢٠١٥				
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٩,٣٧٦	٢٤٠,٠٠٣	٦٥,٥٠٦	٣٥٤,٨٨٥	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
٤٥٠,٦٠٤	٣٩,٣٤٦	-	٤٨٩,٩٥٠	موجودات مالية مشتقة
(٢٤٠,١٥١)	(١٧٧,٦٦٠)	-	(٤١٧,٨١١)	مطلوبات مالية مشتقة
٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٢,٩٠٧	٢٥٧,٩٣٨	٦٧,٧٢٨	٣٧٨,٥٧٣	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
١٦٢,٥٤٦	٥٦,٤٣٧	-	٢١٨,٩٨٣	موجودات مالية مشتقة
(١٠٠,٨٥٧)	(١٦٩,٥٢٧)	-	(٢٧٠,٣٨٤)	مطلوبات مالية مشتقة

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ و ٣١ مارس ٢٠١٤ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

## ٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات تخضع لسيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية الموحدة :

٢٠١٥

الف دولار أمريكي				
مساهميين رئيسيين	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا	المجموع	
-	٥٨٣	١,٥٤٨	٢,١٣١	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥
١٢,٤٥٤	٢١	٦	١٢,٤٨١	دخل الفوائد
-	٨٩٣	٣١	٩٢٤	مصروفات الفوائد
-	-	-	-	رسوم وعمولات
-	١٨٩,٨٢٦	-	١٨٩,٨٢٦	كما في ٣١ مارس ٢٠١٥
-	-	١٥٤,١٦٧	١٥٤,١٦٧	ودائع لدى بنوك
-	-	-	-	قروض وسلف
-	١٦,٤٦٠	-	١٦,٤٦٠	ودائع من بنوك
٥,٤٦٢,١٥٩	٦,٦٣٨	٧٧,٥٧١	٥,٥٤٦,٣٦٨	ودائع العملاء
٢٦٤,٣٤٥	-	-	٢٦٤,٣٤٥	مطلوبات ثانوية
-	٧٥٦	-	٧٥٦	موجودات مالية مشتقة
-	١٣١,٩٥٨	١٥٧,٢٥١	٢٨٩,٢٠٩	ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠١٤

الف دولار أمريكي				
مساهميين رئيسيين	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا	المجموع	
-	٤	٢,٠٧٦	٢,٠٨٠	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤
١١,٨٠٢	٤	٦	١١,٨١٢	دخل الفوائد
-	٣٦٦	-	٣٦٦	مصروفات الفوائد
-	-	-	-	رسوم وعمولات
-	٤٤٨,٠٣٨	-	٤٤٨,٠٣٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
-	-	٢٠١,٣١٥	٢٠١,٣١٥	ودائع لدى بنوك
-	-	-	-	قروض وسلف
-	١٥,٢٤١	-	١٥,٢٤١	ودائع من بنوك
٥,٦٢٠,٣٧٩	٧,٥٠١	٤٥,٣٤٠	٥,٦٧٣,٢٢٠	ودائع العملاء
٢٦٤,٦١٤	-	-	٢٦٤,٦١٤	مطلوبات ثانوية
-	٩٦	-	٩٦	موجودات مالية مشتقة
-	٦٤,٧٣٨	١٧٨,٨١٨	٢٤٣,٥٥٦	ارتباطات والتزامات محتملة

## ١٠ حدث ما بعد الميزانية

لاحقاً لتاريخ الميزانية، أتم البنك الأهلي المتحد بنجاح إصدار أوراق مالية ذات طبيعة رأسمالية بقيمة إجمالية قدرها ٤٠٠ مليون دولار أمريكي تدخل ضمن رأس المال الإضافي فئة ١ وذلك تماشياً مع متطلبات بازل ٣.